

Technics

QUARTZ Gramofon z Kvarcową Stabilizacją

Obrotów **SL-QD33**

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA



•Instrukcja ta odnosi się również do sprzętu o innym kolorze.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

Przed uruchomieniem sprzętu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji.

Drodzy Miłośnicy Stereofonii

Chcemy podziękować Wam za wybór sprzętu i powitać w rosnącej na całym świecie rodzinie zadowolonych posiadaczy sprzętu firmy TECHNICS. Jesteśmy pewni, że osiągniecie maksimum

zadowolenia z Waszego nowego nabytku. Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji i trzymanie jej pod ręką, aby szybko uzyskać potrzebną informację.

Spis treści

•Zalecenia dla bezpieczeństwa	2
•Wyposażenie	3
•Montaż gramofonu	3
•Połączenia	3
•Obsługa	4

•Regulacja.....	5
•Wymiana	5
•Konserwacja	5
•Dane techniczne	6
•Usuwanie usterek	7

Zalecenia dla bezpieczeństwa

■ Używaj standardowych gniazd sieciowych

1. Korzystanie ze źródeł wysokiego napięcia takich, jak dla klimatyzatorów jest bardzo niebezpieczne.

Bądź szczególnie ostrożny, nie podłączaj gramofonu do gniazd zasilających klimatyzatory, urządzenia grzejne stosujące wysokie napięcie, gdyż możesz spowodować pożar.

2. Nie może być stosowane zasilanie prądem stałym "DC".

Upewnij się, że korzystasz z właściwego źródła zasilania, szczególnie na statkach lub w innych miejscach, gdzie stosowane jest zasilanie "DC".

■ Wkładanie i wyjmowanie wtyczki przewodu sieciowego

1. Mokre ręce powodują niebezpieczeństwo.

Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego może wystąpić, gdy dotykasz wtyczki mokrymi rękoma.

2. Nie ciągnij za przewód.

Zawsze ciągnij za wtyczkę; nigdy nie ciągnij za przewód.

■ Nie próbuj naprawiać lub przerabiać gramofonu

Porażenie elektryczne może nastąpić, gdy gramofon jest naprawiany, rozbierany lub przerabiany przez niepowołane osoby, albo gdy części wewnętrzne zostaną przypadkowo dotknięte.

■ Dla rodzin z dziećmi

Nigdy nie pozwól dzieciom na dotykanie czegokolwiek, szczególnie metalowych części wewnątrz gramofonu. Może nastąpić porażenie elektryczne lub wadliwe działanie, gdy przedmioty takie jak: monety, igły, śrubokręty itp. dostaną się do środka gramofonu przez otwory wentylacyjne.

■ Wyłącz po użyciu

Jeżeli gramofon pozostawiony jest na dłuższy czas z włączonym zasilaniem, spowoduje to nie tylko skrócenie żywotności sprzętu, ale również może spowodować inne nieprzewidziane kłopoty.

■ Gdy wylejesz wodę na gramofon

Bądź szczególnie ostrożny gdy na gramofon wyleje się woda, ponieważ może nastąpić pożar lub porażenie elektryczne. Niezwłocznie odłącz przewód sieciowy i porozum się z serwisem.

■ Umieść gramofon w miejscu dobrze wentylowanym; z dala od słońca

Umieść gramofon co najmniej 10 cm od powierzchni ścian itp. oraz z dala od miejsc nasłonecznionych.

■ Trzymaj gramofon z dala od grzejników

Ciepło może zniszczyć zarówno zewnętrzne powierzchnie, jak również wewnętrzne obwody i elementy.

■ Unikaj środków owadobójczych

Środki owadobójcze mogą powodować pęknięcia lub matowienie obudowy i plastikowych części gramofonu. Ponadto gaz użyty w tego typu sprayach może nagle zapalić się.

■ Nigdy nie używaj alkoholu ani rozpuszczalników

Te i podobne chemikalia nie powinny być nigdy używane, ponieważ mogą zniszczyć wykończenie.

■ Gdy wystąpią kłopoty

Jeżeli w czasie pracy dźwięk jest przerywany lub wskaźniki przez dłuższy czas świecą się, lub zostanie zauważony nienormalny zapach czy dym, odłącz natychmiast przewód sieciowy i skontaktuj się z serwisem.

Wypożyczenie

Uwaga:

Kształt wtyczki i gniazdka sieciowego zależy od kraju importera.

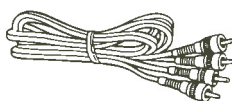
Wykładzina gumowa 1 szt



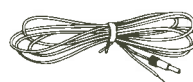
Przewód zasilający 1 szt



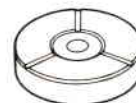
Przewód połączeniowy stereofoniczny 1 szt



Przewód uziemiający 1 szt

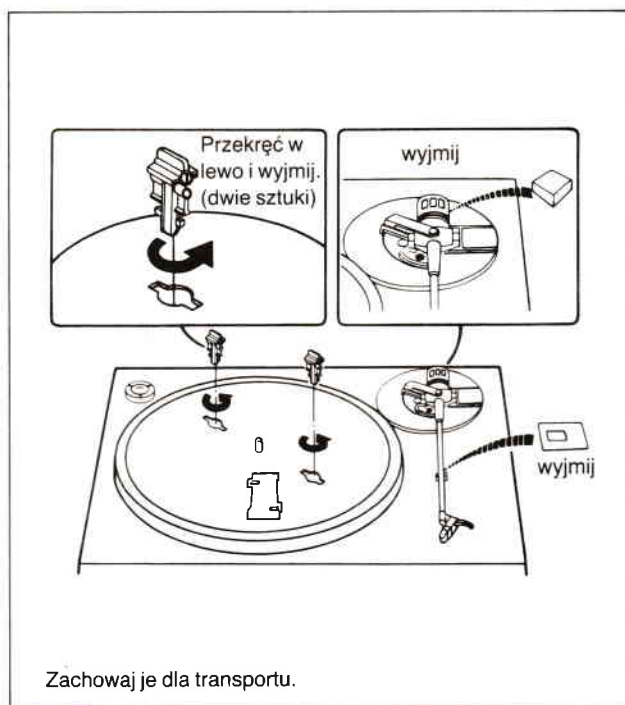


Krążek redukcyjny 1 szt

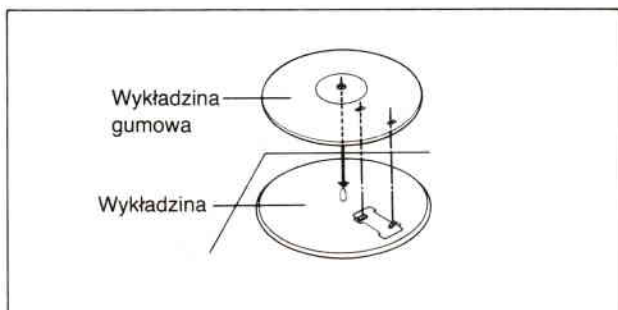


Montaż gramofonu

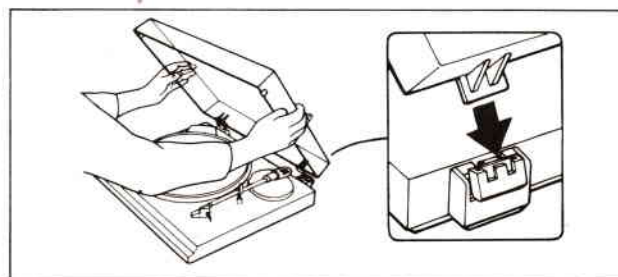
1. Usuń uchwyty aretażowe.



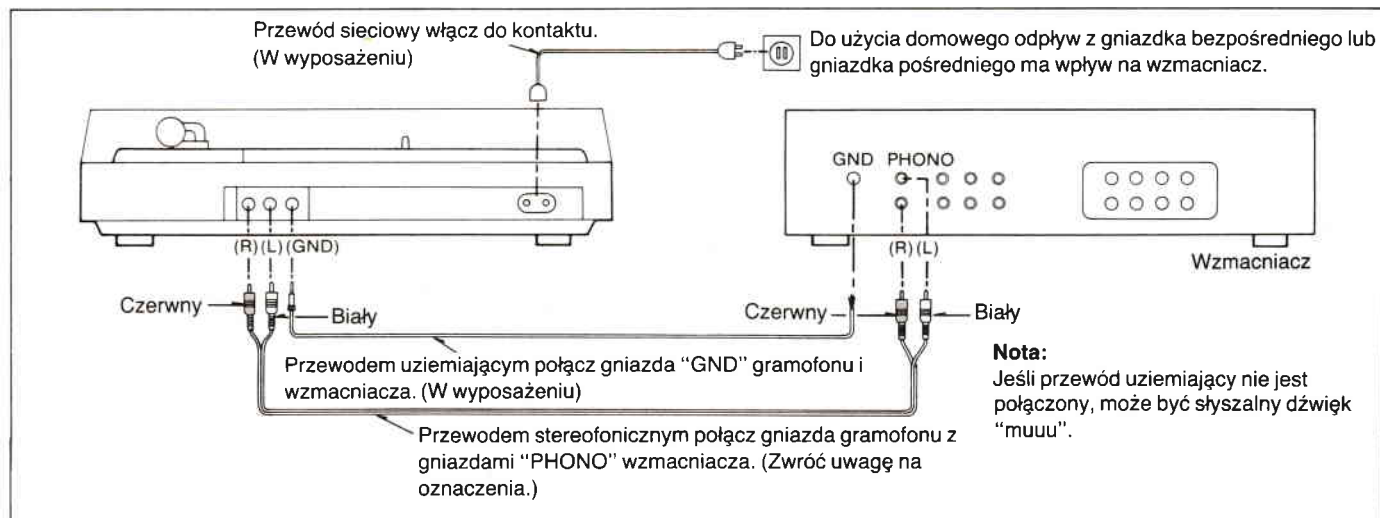
2. Umieść wykładzinę gumową na talerzu.



3. Zamontuj przykrywkę.



Połączenia



Obsługa

• **Krążek redukcyjny.**

• **Czujnik rodzaju płyty.**

Automatycznie rozpoznaje wielkość płyty na talerzu [tylko dla płyt o średnicy 30 cm i 17 cm].

• **Lampka stroboskopu.**

Regulator siły nacisku igły.

Uwaga:

Gdy podłączony jest przewód zasilający, gramofon znajduje się w stanie gotowości.

Obwód pierwotny jest pod napięciem tak długo, jak długo przewód włączony jest do kontaktu.

• **Prążki stroboskopu.**

W gramofonie wykorzystano stroboskopową stabilizację obrotów synchronizowaną kwarcem.

Uwaga:

Wskaźnik LED nie jest zsynchronizowany z lampami fluorescencyjnymi.

• **Ramię.**

Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przełącznik ponownie. (Wskaźnik nie będzie się świecił.)

Uwaga:

Nie czyść przykrywkę podczas odtwarzania, ponieważ ładunki elektrostatyczne mogą spowodować podniesienie ramienia.

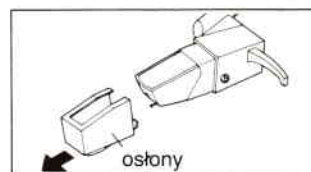
6 Naciśnij przełącznik "start/stop" aby rozpocząć odtwarzanie.

(Wskaźnik zaświeci się.)

Start/stop switch (start/stop)

5 Zdejmij osłonę igły.

(Nie wszyscy producenci stosują osłony. Rodzaj osłony zależy od producenta.)



Cartridge

MP jest oznaczeniem systemu połączeniowego "P-mount". Produkty oznaczone tym symbolem są wymienne.

Cueing control (cueing)

Naciśnij klawisz "cueing" aby chwilowo wstrzymać odtwarzanie. (Wskaźnik zaświeci się.)

Aby skasować, naciśnij ponownie. (Wskaźnik nie będzie się świecił.)

Repeat button

Naciśnij klawisz "repeat" przed lub w czasie odtwarzania.

(Wskaźnik zaświeci się.)

Aby skasować, naciśnij klawisz ponownie.

(Wskaźnik nie będzie się świecił.)

Uwaga:

Powtórzenie jest możliwe tylko dla płyt o średnicy 30 cm lub 17 cm.

4 Zwolnij zabezpieczenie ramienia.

Arm clamp



3 Przełącznikiem "speed" wybierz właściwą prędkość.

Speed selector (speed)

2 Przełącznik "power" ustaw w pozycji "on". (I → II)

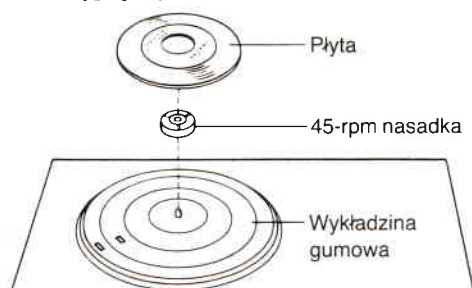
(Lampka stroboskopu zaświeci się.)

Power switch (power)

1 Połóż płytę na talerzu gramofonu.

Platter mat

■ **Płytę o średnicy 17 cm (z dużym otworem centrującym)**

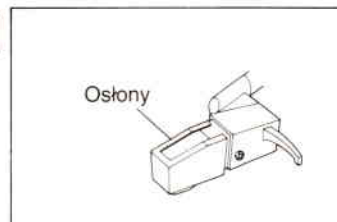


■ **Gdy zakończy się odtwarzanie**

1. Ramię automatycznie powróci do położenia spoczynkowego.
2. Talerz zatrzyma się.

Po użyciu

1. Po skończeniu słuchania przełącznik "power" powinien być ustawiony w pozycji "off".
2. Zabezpiecz ramię.
3. Załóż osłonę igły.

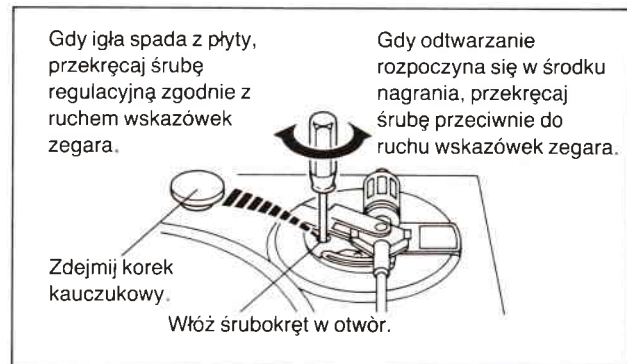


Regulacja

Regulacja początku

Ta wartość ustawiona jest fabrycznie. Jeżeli odtwarzanie rozpoczyna się w środku utworu lub igła spada z płyty, wykonaj odpowiednią regulację.

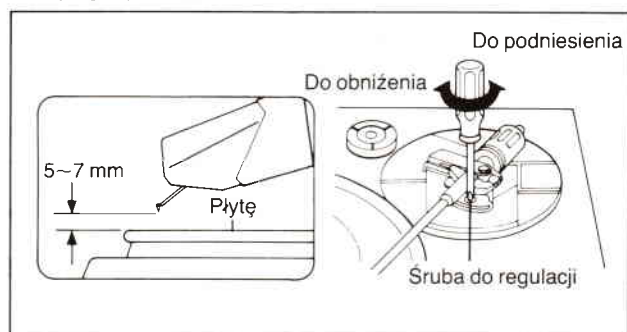
1. Ustaw właściwą pozycję startu.
2. Sprawdź czy ustawiona wartość jest prawidłowa.



Regulacja odstępu igła-płyta

Ta wartość ustawiona jest fabrycznie. Nie powinno zmieniać się tej wartości do czasu zmiany wkładki lub igły.

1. Naciśnij klawisz "cueing". (Wskaźnik zaświeci się.)
2. Przesuń ramię nad płytę.
3. Wyreguluj odstęp.



Siła nacisku

Siła nacisku ustawiona jest na wartość 1,25 g, przez co regulacja nie jest wymagana.

Gdy odtwarzane jest nagranie o wysokim poziomie modulacji lub gdy gramofon używany jest w niskiej temperaturze, lub w pobliżu przedmiotów wibrujących, dźwięk może być zniekształcony i igła może skakać. Gdy to wystąpi, przekręć regulator nacisku igły na wartość "1.5". jeżeli pokrętko ustawione jest na wartość "1.0", nacisk będzie mniejszy.

Wymiana

Wymiana igły

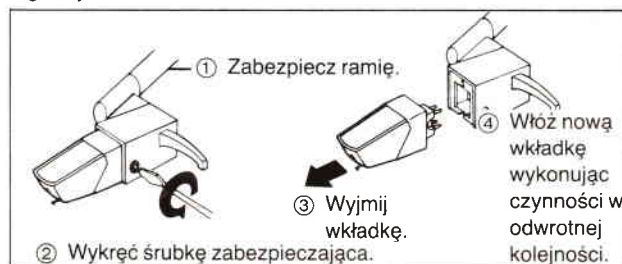
Jeżeli słysząc szum podczas odtwarzania nowej płyty, prawdopodobnie zniszczona jest igła. Wymień ją na nową.

- Czas pracy igły ok. 500 godz.
- Typ igły EPS-30ES



Wymiana wkładki

Rodzaj końcówki we wkładce pozwala dobrać ją pod względem: wagi, właściwego nacisku igły, odstępu, środka ciężkości itp. Oznacza to, że wymiana odbywa się bez kłopotliwych połączeń i regulacji.



Konserwacja

Czyszczenie igły z kurzu

Użyj miękkiej szczoteczki lub podobnego przedmiotu, aby delikatnie usunąć kurz. Od czasu do czasu czyść dokładnie płyty wykorzystując wysokiej jakości środek czyszczący.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni

Do czyszczenia gramofonu używaj miękkiej, suchej ściereczki. Jeżeli powierzchnie są bardzo brudne, użyj miękkiej ściereczki namoczonej w roztworze wody z mydłem lub słabym roztworze środka czyszczącego.

Wykręć dobrze ściereczkę przed wytarciem obudowy.

Wytrzyj ponownie obudowę miękką, suchą ściereczką.

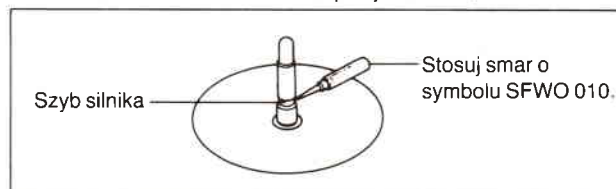
Nigdy nie używaj alkoholu, rozpuszczalników, benzyn ani innych środków chemicznych do czyszczenia obudowy.

Tego typu chemikalia mogą zniszczyć wykończenie.

Smarowanie

Po każdym 2000 godz. pracy wpuść 2-3 krople smaru.

Podczas montażu ostrożnie manipuluj talerzem.



Dane techniczne

■ Gramofon

Rodzaj	napęd bezpośredni stabilizowany kwarcem Automatyczna tarcza gramofonu, automatyczny start automatyczny powrót automatyczny stop powtórne odtworzenie sterowanie ręczne
Napęd	bezpośredni
Silnik	szczotkowy prądu stałego
Sterowanie	kwarcowa synchronizacja fazowa
Talerz	odlew aluminiowy, średnica 31,2 cm
Prędkość obrotu	33 1/3 i 45 obr/min
Kołysanie dźwięku	0,012% WRMS* 0,025% WRMS (JIS C5521) ±0,035% ważone zero-szczyt (IEC 98A ważony)
*Ten parameter odnosi się do gramofonu bez efektów pochodzących z płyty, wkładki i ramienia, ale z talerzem. Mierzony przy wykorzystaniu sygnału z wbudowanego generatora częstotliwości.	
Dudnienia	-56 dB DIN-A (IEC 98A nieważony) -78 dB DIN-B (IEC 98A ważony)

■ Ramię

Rodzaj	proste, wyważane statycznie połączenia wtykowe
Długość	230 mm
Zawieszenie	15 mm
Błąd kątowy prowadzenia	w granicach 2°32' w zewnętrznym rowku płyty o średnicy 30 cm w granicach 0°32' w wewnętrznym rowku płyty o średnicy 30 cm
Masa rzeczywista	13,5 g (z wkładką)
Regulacja nacisku	1,25±0,25 g
Waga wkładki	6 g

■ Wkładka

Rodzaj	stereo, z ruchomym magnesem
Obwód magnetyczny	rdzeń warstwowy
Pasma przenoszenia	10 Hz–40 kHz
Napięcie wyjściowe	2,5 mV przy 1 kHz, 5 cm/s od zera do max. składowej poprzecznej [7 mV przy 1 kHz, 10 cm/s od zera do max. składowej 45° (DIN 45500)]
Separacja między kanałami	większa niż 22 dB przy 1 kHz
Równowaga między kanałami	w granicach 1,8 dB przy 1 kHz
Zalecana impedancja obciążenia	47 kohm–100 kohm
Podatność/dynamiczna/	12×10 ⁻⁶ cm/dyne przy 100 Hz
Zakres regulacji nacisku igły	1,25±0,25 g (12,5±2,5 mN)
Waga	6 g (tylko wkładka)
Igła	EPS-30ES

■ Ogólne

Zasilanie	AC 50/60 Hz, 220 V
Pobór mocy	8 W
Wymiary (szer×wys×głęb)	430×100×375 mm Maksymalna wysokość podczas, gdy otwarta jest okładka ochronna 430×370×410 mm przy otwartej pokrywce
Waga	4,5 kg

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez uprzedzenia.

Waga i wymiary podane są w przybliżeniu.

Usuwanie usterek

Przed wezwaniem serwisu przeczytaj poniższe zalecenia, aby wyeliminować występujące nieprawidłowości. Nieznaczna regulacja przeprowadzona przez użytkownika może przywrócić właściwe działanie.

Jeżeli usterki występują w dalszym ciągu lub występują usterki, które nie zostały opisane, skontaktuj się z punktem sprzedaży lub serwisem w celu uzyskania informacji i naprawy.

"Czynności wykonywane przez zakłady usługowe polegające na:

sprawdzeniu: działania, parametrów technicznych, czyszczeniu głowic i toru taśmy, regulacji i czyszczeniu mechanizmu, strojeniu programatorów, wymianie żarówek i bezpieczników—nie są zaliczane do ilości napraw stanowiących podstawę wymiany sprzętu zgodnie z §36, pkt. 1.3. Uchwały Nr. 71 Rady Ministrów z 1983.06.13., opublikowanej w Monitorze Polskim Nr. 21 z 1983.06.29."

"Uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne zewnętrznych części metalowych i z tworzyw sztucznych oraz sznury przyłączeniowe, słuchawkowe—nie podlegają gwarancji."

"Aby uchronić sprzęt Hi-Fi przed zniszczeniem w czasie wyładowań atmosferycznych, należy odłączyć przewód zasilania sprzęt Hi-Fi z sieci oraz kabel antenowy. (dotyczy instalacji indywidualnych)."

Problem	Przyczyna	Postępowanie
Podczas odtwarzania płyty		
Głośny i niecodzienny dźwięk (gwizd) jest słyszany, gdy zwiększa się głośność.	Umieszczenie gramofonu i urządzeń nagłaśniających jest niestabilne.	• Jeżeli sprzęt jest chwiejny z powodu umieszczenia na miękkiej powierzchni takiej, jak dywan, użyj lity materiał (taki, jak blok betonowy, cegły, itp.) pod urządzenia nagłaśniające. • Spróbuj odsunąć gramofon od urządzeń nagłaśniających. • Spróbuj umieścić materiał amortyzujący (jak filc itp.) pod gramofon.
	Płyta stara lub porysowana.	• Zmniejsz wysokie dźwięki we wzmacniaczu.
	Kurz w rowkach płyty.	• Wyczyść płytę z kurzu.
	Zniszczona jest igła.	• Gdy trzaski występują przy odtwarzaniu nowej płyty, prawdopodobnie zniszczona jest igła. Wymień ją na nową.
Słyszane są niezwykle trzaski.	Kurz na igle.	• Usuń kurz miękką szczoteczką.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan